

**Art. 3.** § 1. De Minister tot wiens bevoegdheid de regulering van het spoorwegvervoer behoort, hierna de Minister genoemd, bepaalt het competentieprofiel van de betrekkingen die overeenstemmen met de functies die moeten worden bekleed door de in artikel 1 bedoelde personeelsleden.

§ 2. Vacante betrekkingen die met de in § 1 bedoelde functies overeenstemmen, worden aangekondigd via een in de NMBS Holdingverspreid bericht.

Het bericht vermeldt het aantal vacante betrekkingen, de duur van de terbeschikkingstelling, de functie-inhoud, de plaats van de tewerkstelling en de voorwaarden waaraan de kandidaten moeten voldoen om te kunnen worden aangesteld. Het maakt eveneens melding van de termijn en de wijze voor het neerleggen van de kandidaturen.

§ 3. De kandidaten voor de in artikel 2 bedoelde functies worden door de Minister aangesteld na een selectie en een gemotiveerd advies vanwege een comité van experts.

§ 4. De Minister bepaalt de samenstelling en de werkwijze van het in § 3 bedoelde comité dat ten minste een lid van SELOR – Selectiebureau van de Federale Overheid bevat.

**Art. 4.** De in artikel 1 bedoelde personeelsleden behouden hun administratief, geldelijk en sociaal statuut zoals dit is bepaald bij de uitvoeringsreglementen van artikel 13 van de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

**Art. 5.** De bijzondere regels betreffende de overplaatsing naar de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer van de in artikel 1 bedoelde personeelsleden worden bepaald bij een overeenkomst tussen de Staat, vertegenwoordigd door de Minister, en de NMBS Holding.

**Art. 6.** De in artikel 1 bedoelde personeelsleden mogen geen deel uitmaken van het Toezichthoudend orgaan van het Spoorwegvervoer, opgericht met toepassing van artikel 1 van voornoemd koninklijk besluit van 12 maart 2003, zoals gewijzigd bij koninklijk besluit van 11 juni 2004.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2005.

**Art. 8.** Onze Minister van Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Le Ministre qui a la régulation du transport ferroviaire dans ses attributions, ci-après dénommé le Ministre, fixe le profil de compétence des emplois qui correspondent aux fonctions à occuper par les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup>.

§ 2. La vacance des emplois qui correspondent aux fonctions visées au § 1<sup>er</sup> est annoncée par avis diffusé au sein de la SNCB Holding.

L'avis mentionne le nombre d'emplois vacants, la durée de la mise à disposition, le contenu de la fonction, le lieu de travail et les conditions que les candidats doivent remplir pour pouvoir être désignés. Il fait également mention du délai et des modalités du dépôt des candidatures.

§ 3. Les candidats aux fonctions visées à l'article 2 sont désignés par le Ministre après avoir fait l'objet d'une sélection et d'un avis motivé de la part d'un comité d'experts.

§ 4. Le Ministre fixe la composition et le mode de fonctionnement du comité visé au § 3, qui comporte au moins un membre du SELOR – Bureau de sélection de l'Administration fédérale.

**Art. 4.** Les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> conservent leur statut administratif, pécuniaire et social tel qu'il est fixé par les règlements d'exécution de l'article 13 de la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des Chemins de fer belges.

**Art. 5.** Les modalités spécifiques relatives au transfert au Service public fédéral Mobiliteit et Transports des membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> sont réglées par convention à passer entre l'Etat, représenté par le Ministre, et la SNCB Holding.

**Art. 6.** Les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> ne peuvent faire partie de l'organe de contrôle, créé en application de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 12 mars 2003 précité, tel que modifié par l'arrêté royal du 11 juin 2004.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

**Art. 8.** Notre Ministre de la Mobiliteit est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de la Mobiliteit,  
R. LANDUYT

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 4828

[C — 2004/14294]

27 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot herstructurering van de wettelijke pensioenverplichtingen van Belgocontrol

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

#### 1. INLEIDING

De Koning beoogt, met dit besluit, de maatregelen te nemen, die nuttig zijn voor de herstructurering van de wettelijke pensioenverplichtingen van Belgocontrol, zoals Hij hiertoe werd gemachtigd door de wet van 5 december 2004 tot herstructurering van wettelijke pensioenverplichtingen van Brussels International Airport Company en Belgocontrol.

Bij de oprichting van Belgocontrol in 1998 heeft de wetgever dit autonoom overheidsbedrijf voor haar rustpensioenen ondergebracht in de pool van parastatalen volgens de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, zij het met een bijzonder regime. Het systeem van vermelde pool is niet aangepast aan het specifiek karakter van dit autonoom overheidsbedrijf. In functie daarvan heeft artikel 176 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven dan ook enige correcties aangebracht aan de werking van de pool ten aanzien van Belgocontrol.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 4828

[C — 2004/14294]

27 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal de restructuration des obligations légales de pension de Belgocontrol

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

#### 1. INTRODUCTION

Le Roi, par le présent arrêté, entend prendre les mesures utiles à la restructuration des obligations légales de pension de Belgocontrol tel qu'il a été habilité à cet effet par la loi du 5 décembre 2004 visant à restructurer des obligations légales de pension de « Brussels International Airport Company » et Belgocontrol.

Lors de la création de Belgocontrol en 1998, le législateur a inscrit cette entreprise publique autonome, pour ses pensions de retraite, au pool des parastataux régi par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, tout en la soumettant à un régime particulier. Le système de ce pool n'est pas adapté au caractère spécifique de cette entreprise publique autonome. C'est d'ailleurs pourquoi l'article 176 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques a apporté certaines corrections au fonctionnement du pool en ce qui concerne Belgocontrol.

Met huidig koninklijk besluit wordt het systeem van de rustpensioenen bij Belgocontrol herzien. Daarvoor is een actuariële berekening uitgevoerd die, op grond van de bestaande data, weergeeft welke pensioenlasten Belgocontrol nog aan de Staat verschuldigd was voor opgebouwde rechten uit het verleden alsook zal zijn voor nog op te bouwen rechten.

Vanaf 1 januari 2005 zal de financiering door Belgocontrol van haar wettelijke rustpensioenverplichtingen voor haar personeelsleden en de personeelsleden van de voormalige Regie der luchtwegen die niet tewerkgesteld waren in de diensten belast met de grondactiviteiten, titularis van een vaste benoeming of een daarmee gelijkgestelde benoeming door of krachtens een wet (hierna « de personeelsleden » genoemd) gewijzigd worden. Belgocontrol zal niet meer bijdragen aan de pool van parastatale volgens de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, zoals artikel 176 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven het voorzag. Het regime van de pensioenen van de rijksambtenaren zal op bovenvermelde personeelsleden van toepassing zijn.

Als tegenprestatie zal de Staat ten laatste op 31 december 2004 een bedrag in liquide middelen ontvangen van Belgocontrol dat overeenkomt met de verplichtingen voor de opgebouwde rustpensioenrechten tot en met 31 december 2004 van de op dat ogenblik gepensioneerden alsook van diegenen die het bedrijf verlaten hebben en uitgestelde pensioenrechten hebben opgebouwd en van de luchtverkeersleiders die in verplichte beschikbaarheid voor functionele ongeschiktheid zijn, die werden gewaardeerd op 190.897.114 EUR zodat de rustpensioenverplichtingen worden overgenomen op een volledig gefinancierde basis (« fully funded »).

De pensioenrechten voor het verleden en toekomstige pensioenrechten die verworven zullen worden door de actieve personeelsleden van Belgocontrol zullen vanaf 1 januari 2005 gedekt worden door bijdragen die Belgocontrol zal storten aan de Staat en die bepaald worden in functie van de actuele waarde van deze pensioenrechten. Alzo blijft Belgocontrol vanuit economisch oogpunt de kost van de pensioenlast dragen zelfs al neemt de Staat de rustpensioenlast van de personeelsleden van Belgocontrol over.

De vertegenwoordigers van het personeel zijn geïnformeerd door de directie over de wijzigingen die het voorwerp zijn van onderhavig koninklijk besluit. Er wordt opgemerkt dat in de toekomst de vakorganisaties ook de belangen van de contractuele personeelsleden zullen verdedigen.

## 2. ARTIKELSGEWIJZE COMMENTAAR

### HOOFDSTUK I. — Herstructurering van de wettelijke pensioenverplichtingen van Belgocontrol

#### Artikel 1

Artikel 1 heft artikel 176, § 2, van voormelde wet van 21 maart 1991 op daar deze paragraaf het regime van de pensioenen ingericht door de wet van 28 april 1958 van toepassing maakte op Belgocontrol.

Artikel 1 voegt een nieuwe paragraaf 2 in artikel 176 van de wet van 21 maart 1991 in, die preciseert dat de personeelsleden, vanaf 1 januari 2005 een rustpensioen zullen genieten lastens de Staatskas volgens dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde regels als de rijksambtenaren.

Deze nieuwe § 2 van artikel 176 van de wet van 21 maart 1991 brengt geen wijzigingen met zich wat betreft de overlevingspensioenen van de rechthebbenden van de personeelsleden. Deze blijven immers ingevolge de herstructurering van de wettelijke pensioenverplichtingen van Belgocontrol, zoals reeds het geval was onder de toepassing van de wet van 28 april 1958, onder het toepassingsgebied van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen vallen. Deze wijziging, heeft evenmin gevolgen voor de begrafenisvergoeding die ten laste blijft van de Staatskas, zoals reeds het geval is.

### HOOFDSTUK II. — Financiële en andere verplichtingen van Belgocontrol

#### Artikel 2

Ter financiering van de huidige en toekomstige pensioenverplichtingen van de niet actieven zal Belgocontrol, op 31 december 2004 om middernacht of voor die datum, een totaal bedrag van 190.897.114 euro, berekend op basis van de huidige waarde van deze pensioenverplichtingen op 31 december 2004, aan de Staat overmaken.

Desgevallend kan de Koning de betaling of een gedeelte ervan uitstellen voor een periode van veertien dagen.

Le présent arrêté royal réorganise le système des pensions de retraite de Belgocontrol. Sur base d'une étude actuarielle réalisée à partir des données existantes, on a évalué les obligations de pension de Belgocontrol dues à l'Etat pour les droits constitués dans le passé ainsi que pour les droits futurs.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005, sera modifié le financement par Belgocontrol de ses obligations légales de pension de retraite à l'égard des membres de son personnel et du personnel de l'ancienne Régie des voies aériennes qui n'étaient pas affectés aux services en charge des activités au sol, titulaires d'une nomination à titre définitif ou d'une nomination y assimilée par ou en vertu d'une loi (ci-après dénommés « les membres du personnel »). Belgocontrol ne contribuera plus au pool des parastatale selon la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, comme le prévoyait l'article 176 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques autonomes. Le régime des pensions des fonctionnaires publics s'appliquera aux membres du personnel susmentionné.

En contrepartie, l'Etat recevra de Belgocontrol le 31 décembre 2004 au plus tard un montant de liquidités équivalent aux obligations pour les droits de pension de retraite accumulés jusqu'au 31 décembre 2004 des pensionnés à cette date ainsi que de ceux qui ont quitté l'entreprise et qui se sont constitués des droits de pension différés et des contrôleurs de la circulation aérienne qui sont en disponibilité obligatoire pour incapacité fonctionnelle, estimés à 190.897.114 EUR de sorte que les obligations de pension de retraite seront reprises sur la base d'un financement total (« fully funded »).

Les droits de pension pour le passé et les droits futurs de pension qui seront acquis par les membres actifs du personnel de Belgocontrol à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005 seront couverts par des cotisations que Belgocontrol versera à l'Etat et qui sont déterminées en fonction de la valeur actuelle de ces droits de pension. Ainsi, même si l'Etat assume la charge des pensions de retraite des membres du personnel de Belgocontrol, Belgocontrol continue à assumer économiquement le coût de cette charge.

Les représentants du personnel sont informés par la direction des modifications qui sont l'objet du présent arrêté royal. Il est à noter que dans le futur les organisations syndicales défendront aussi les intérêts des membres contractuels du personnel.

## 2. COMMENTAIRES DES ARTICLES

### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Restructuration des obligations légales de pension de Belgocontrol

#### Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> abroge l'article 176, § 2, de la loi du 21 mars 1991 précitée puisque ce paragraphe rendait applicable à Belgocontrol le régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958.

L'article 1<sup>er</sup> insère un nouveau § 2 dans l'article 176 de la loi du 21 mars 1991, qui précise que les membres du personnel bénéficient, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005 d'une pension de retraite à charge du Trésor public dans les mêmes conditions et selon les mêmes modalités que les fonctionnaires publics.

Ce nouveau § 2 de l'article 176 de la loi du 21 mars 1991 n'apporte pas de modifications en ce qui concerne les pensions de survie des ayants droit des membres du personnel. En effet, celles-ci, suite à la restructuration des obligations légales de pension de Belgocontrol, comme c'est déjà le cas sous l'application de la loi du 28 avril 1958, restent sous le champ d'application de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension. De même, cette modification n'a pas d'incidence sur l'indemnité de funérailles qui reste à charge du Trésor public comme c'est déjà le cas.

### CHAPITRE II. — Obligations financières et autres obligations de Belgocontrol

#### Article 2

A titre de financement des obligations actuelles et futures de pension pour les non actifs, Belgocontrol versera à l'Etat au 31 décembre 2004 à minuit ou avant cette date, un montant total de 190.897.114 EUR, calculé sur la base de la valeur actuelle de ces obligations de pension au 31 décembre 2004.

Le cas échéant, le Roi peut reporter le paiement ou une partie du paiement d'une période de quatorze jours.

Het totale bedrag wordt in principe overgemaakt in contanten, maar de Koning kan beslissen dat de betaling eveneens kan gebeuren in een door de Koning aan te wijzen type van financiële instrumenten. De financiële instrumenten zullen worden aangewezen op basis van een voorstel van de Administratie Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën.

#### Artikel 3

Artikel 3 wijzigt § 4 van artikel 176 van de wet van 21 maart 1991.

Artikel 3 verplicht Belgocontrol met het oog op de financiering van de rustpensioenen waarvan de last vanaf 1 januari 2005 gedragen wordt door de Staatskas, een patronale bijdrage van 35 % te betalen op de wedden die in aanmerking genomen worden voor de berekening van de persoonlijke bijdrage zoals bepaald in artikel 60 van de wet van 15 mei 1984. De patronale bijdrage is enkel verschuldigd op bovenvermelde wedden voorzover die effectief betaald zijn.

Met eventuele weddenbijslagen zal slechts rekening worden gehouden met inachtneming van de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen.

Dit artikel bevestigt dat, alhoewel de last van de pensioenverplichtingen van huidige en toekomstige statutaire van Belgocontrol wordt gedragen door de Staat, Belgocontrol de globale economische kost blijft dragen van de last van deze pensioenen.

Deze bijdragen zijn gewone sociaizekerheidsbijdragen. Deze bepaling wil er op wijzen dat deze bijdragen fiscaal aftrekbaar zijn.

Het bijdragepercentage is bepaald rekening houdend met de huidige pensioenregelgeving. Enkel als deze in de toekomst zou wijzigen, kan het percentage worden aangepast.

Het bijdragepercentage is tevens berekend in functie van een welbepaalde statutaire tewerkstelling. Het derde lid van § 4 bepaalt onder welke voorwaarden het percentage kan worden aangepast aan de evolutie van de statutaire tewerkstelling bij Belgocontrol.

Belgocontrol zou in de toekomst enkel nog luchtverkeersleiders statutair aanwerven.

#### Artikel 4

Artikel 4 vervangt § 5 van artikel 176, van de wet van 21 maart 1991.

Deze nieuwe paragraaf bepaalt dat Belgocontrol een compensatievergoeding verschuldigd is aan het Fonds voor Overlevingspensioenen indien Belgocontrol na 1 januari 2005 op eigen initiatief bepaalde maatregelen neemt die de last van de rustpensioenen doen stijgen. Omgekeerd moet het Fonds voor Overlevingspensioenen in bepaalde gevallen een vergoeding betalen indien de pensioenlast zou dalen door bepaalde maatregelen genomen op initiatief van Belgocontrol.

In dit kader zal Belgocontrol de kost van de perequaties van de rustpensioenen moeten dragen. Deze compensatiebetaling betreft enkel de lopende rustpensioenen op het ogenblik dat de perequatie effectief gevolgen heeft op het pensioenbedrag. De rustpensioenen die nog niet zijn ingegaan, worden niet in rekening gebracht voor deze compensatiebetaling, maar komen desgevallend in aanmerking voor de compensatiebetaling onder § 5.2.b.

Ook zal Belgocontrol een compensatiebetaling verschuldigd zijn wanneer de vanaf 1 januari 2005 toegekende nieuwe rustpensioenen in reële termen hoger zouden zijn dan de rustpensioenen die voortvloeien uit de normale baremische evolutie van een statutair personeelslid, rekening houdend met de op 1 januari 2005 gekende promoties. De verhogingen ingevolge inflatie mogen de berekening niet beïnvloeden. Als referentiebema's zullen die van kracht op 1 januari 2005 gelden.

Wanneer Belgocontrol in de toekomst nog nieuwe soorten van verlof voorafgaand aan de opruststelling zou invoeren, zal in bepaalde omstandigheden een patronale bijdrage verschuldigd zijn op het verschil tussen het wachtgeld en de volle wedde waarop het pensioen berekend wordt.

Voor de periodes die ingevolge de toepassing van het koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van de overheidsdiensten of ingevolge andere soortgelijke regelingen geheel of gedeeltelijk buiten de pensioenberekening vallen, is geen of slechts een pro rata patronale bijdrage verschuldigd.

De aflopende regeling (CAO van 31 maart 2004) waarbij personeelsleden op 55 jaar loopbaanonderbreking nemen en daarna op 60 jaar hun pensioen opnemen, is geen nieuw sociaal plan in de zin van onderhavig artikel. Ook de verplichte beschikbaarheid voor functionele ongeschiktheid van de luchtverkeersleiders die diensten van directe en effectieve verkeersleiding uitoefenen zoals bepaald in het koninklijk besluit van

Le montant total est normalement payé comptant, mais le Roi peut décider que le paiement peut également avoir lieu par le biais d'un type d'instrument financier qu'il désignera. Les instruments financiers seront définis sur la base d'une proposition de l'Administration de la Trésorerie du Service public fédéral Finances.

#### Article 3

L'article 3 modifie le § 4 de l'article 176 de la loi du 21 mars 1991.

L'article 3 oblige Belgocontrol en vue du financement des pensions de retraite, dont la charge est supportée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005 par le Trésor public, à payer une contribution patronale de 35 % sur les traitements qui sont pris en compte pour le calcul de la contribution personnelle telle que déterminée à l'article 60 de la loi du 15 mai 1984. La contribution patronale est calculée sur les traitements susmentionnés pour autant qu'ils soient effectivement payés.

D'éventuels suppléments de traitement ne seront donc pris en compte que dans le respect des dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques.

Cet article confirme que, bien que la charge des pensions des statutaires actuels et futurs de Belgocontrol, est assumée par l'Etat, Belgocontrol assume le coût économique global de la charge de ces pensions.

Ces cotisations sont des cotisations ordinaires de sécurité sociale. Cette disposition vise à indiquer que ces cotisations sont déductibles fiscalement.

Le pourcentage de cotisation est déterminé en tenant compte de la réglementation actuelle en matière de pension. Le pourcentage ne peut être adapté que si dans le futur celle-ci était modifiée.

Le pourcentage de la cotisation est aussi calculé en fonction d'un emploi statutaire bien défini. Le troisième alinéa du paragraphe 4 définit sous quelles conditions le pourcentage peut être adapté à l'évolution de l'emploi statutaire auprès de Belgocontrol.

Dans le futur, Belgocontrol n'engagera encore comme statutaire que des contrôleurs aériens.

#### Article 4

L'article 4 remplace le § 5 de l'article 176 de la loi du 21 mars 1991.

Ce nouveau paragraphe prévoit que Belgocontrol est redevable d'un paiement de compensation au Fonds des pensions de survie si Belgocontrol prend, après le 1<sup>er</sup> janvier 2005, de sa propre initiative, certaines mesures qui augmentent la charge des pensions. A l'inverse, le Fonds des pensions de survie doit dans certains cas faire un paiement de compensation si la charge des pensions diminuait en raison de certaines mesures prises d'initiative par Belgocontrol.

Dans ce cadre, Belgocontrol devra supporter le coût des peréquations des pensions de retraite. Ce paiement de compensation ne concerne que les pensions de retraite en cours au moment où la peréquation sort effectivement ses effets sur le montant de la pension. Les pensions de retraite qui ne sont pas en cours n'entrent pas en ligne de compte pour ce paiement de compensation, mais, le cas échéant, pour le paiement de compensation prévu sous § 5.2.b.

De même Belgocontrol sera redevable d'un paiement de compensation lorsque les nouvelles pensions de retraite attribuées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005 seront, en termes réels, plus élevées que les pensions de retraite qui résultent d'une évolution barémique normale d'un membre du personnel statutaire, tout en tenant compte des promotions connues au 1<sup>er</sup> janvier 2005. Les augmentations résultant de l'inflation ne peuvent pas influencer le calcul. Le barème de référence sera celui en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2005.

Si Belgocontrol devait dans le futur introduire de nouvelles sortes de congé préalable à la mise à la retraite, une cotisation patronale serait due dans certaines circonstances sur la différence entre le traitement d'attente et le traitement complet sur lequel la pension est calculée.

Pour les périodes qui, à la suite de l'application de l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics ou d'autres réglementations similaires, entièrement ou pour partie ne relèvent pas du calcul de la pension, la cotisation patronale n'est pas due ou n'est due qu'au pro rata.

Le régime en voie d'extinction (CCT du 31 mars 2004) par lequel des membres du personnel prennent une interruption de carrière à 55 ans et ensuite prennent à 60 ans leur pension, n'est pas un nouveau plan social au sens du présent article. De même, la mise en disponibilité obligatoire pour incapacité fonctionnelle des contrôleurs de la circulation aérienne qui exercent des services de contrôle aérien direct et

14 september 1997, valt niet onder compensatiebetalingen bepaald in onderhavig artikel, aangezien de regeling geen nieuwe regeling is.

Artikel 4 bepaalt verder dat de compensatiebetalingen verricht in uitvoering van artikel 4, gewone sociale zekerheidsbijdragen zijn. Dit artikel wil er op wijzen dat deze bijdragen fiscaal aftrekbaar zijn.

#### Artikel 5

Dit artikel voegt in artikel 176 van de wet van 21 maart 1991 een paragraaf in.

Belgocontrol valt niet meer onder de toepassing van voormelde wet van 28 april 1958. Aangezien onderhavig besluit reeds een financiële regeling omvat wat betreft de reeds oprustgestelde personeelsleden, dient de toepassing van artikel 12bis van voormelde wet uitgesloten worden. Deze bepaling voorziet er inderdaad in dat bijdragen verder worden gestort voor het personeel dat voor de herstructurering van de wettelijke pensioenverplichtingen op grond van de wet van 28 april 1958 op rust werd gesteld.

### HOOFDSTUK III. — *Inwerkingtreding*

#### Artikel 6

Dit artikel regelt de datum van inwerkingtreding van de verschillende bepalingen van het ontwerp.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer trouwe dienaar,

De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT

De Minister van Pensioenen,  
B. TOBBACK

### ADVIES 37.918/4 VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 13 december 2004 door de Minister van Mobiliteit verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot herstructurering van de wettelijke pensioenverplichtingen van Belgocontrol », heeft op 20 december 2004 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt :

« En effet, un nouveau contrat de gestion a été conclu par Belgocontrol et l'Etat belge en date du 26 novembre 2004. Il comporte des objectifs ambitieux en terme de qualité des services à fournir et du prix demandé aux usagers, etc. Ces objectifs tendent à répondre de manière adéquate aux nouveaux défis posés par le paquet dit "Ciel unique européen". Celui-ci est composé du Règlement 549/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 fixant le cadre pour la réalisation du ciel unique européen, du Règlement 550/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 relatif à la fourniture de services de navigation aérienne dans le ciel unique européen, du Règlement 551/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 relatif à l'organisation et l'utilisation de l'espace aérien dans le ciel unique européen et du Règlement 552/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 concernant l'interopérabilité du réseau européen de gestion du trafic aérien. Ils ont tous effet direct en droit belge.

Afin d'atteindre les objectifs précités, Belgocontrol doit pouvoir disposer d'un cadre financier stable. Etant donné que le système introduit par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit contient un risque en terme d'obligation de financement difficilement évaluable, Belgocontrol doit le plus vite possible être retiré du champ d'application de la loi précitée du 28 avril 1958. »

effectif telle que précisée par l'arrêté royal du 14 septembre 1997, ne tombe pas sous les paiements de compensation définis par le présent article, étant donné que cette réglementation n'est pas une réglementation nouvelle.

L'article 4 prévoit que les paiements de compensation effectués en exécution de l'article 4 sont des cotisations ordinaires de sécurité sociale. Cet article vise à indiquer que ces cotisations sont déductibles fiscalement.

#### Article 5

Cet article insère un paragraphe dans l'article 176 de la loi du 21 mars 1991.

Belgocontrol ne relève plus du système de la loi du 28 avril 1958, précitée. Etant donné que le présent arrêté comprend déjà un règlement financier en ce qui concerne les membres du personnel qui sont déjà mis en pension, l'application de l'article 12bis de la loi susmentionnée doit être exclue. Cette disposition prévoit en effet que les cotisations continuent à être versées pour le personnel qui a été mis en pension sur la base de la loi du 28 avril 1958 avant la restructuration des obligations légales de pension.

### CHAPITRE III. — *Entrée en vigueur*

#### Article 6

Cet article règle la date d'entrée en vigueur des différentes dispositions du projet.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,

Le Ministre de la Mobilité,  
R. LANDUYT

Le Ministre des Pensions,  
B. TOBBACK

### AVIS 37.918/4 DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de la Mobilité, le 13 décembre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal « de restructuration des obligations légales de pension de Belgocontrol », a donné le 20 décembre 2004 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996 et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en Justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation, telle qu'elle figure dans la lettre de demande d'avis, est la suivante :

« En effet, un nouveau contrat de gestion a été conclu par Belgocontrol et l'Etat belge en date du 26 novembre 2004. Il comporte des objectifs ambitieux en terme de qualité des services à fournir et du prix demandé aux usagers, etc. Ces objectifs tendent à répondre de manière adéquate aux nouveaux défis posés par le paquet dit "Ciel unique européen". Celui-ci est composé du Règlement 549/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 fixant le cadre pour la réalisation du ciel unique européen, du Règlement 550/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 relatif à la fourniture de services de navigation aérienne dans le ciel unique européen, du Règlement 551/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 relatif à l'organisation et l'utilisation de l'espace aérien dans le ciel unique européen et du Règlement 552/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 concernant l'interopérabilité du réseau européen de gestion du trafic aérien. Ils ont tous effet direct en droit belge.

Afin d'atteindre les objectifs précités, Belgocontrol doit pouvoir disposer d'un cadre financier stable. Etant donné que le système introduit par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droits contient un risque en terme d'obligation de financement difficilement évaluable, Belgocontrol doit le plus vite possible être retiré du champ d'application de la loi précitée du 28 avril 1958. »

Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de Raad van State, afdeling wetgeving, zijn onderzoek tot de rechtsgrond, de bevoegdheid van desteller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Het aldus onderzochte ontwerp geeft aanleiding tot de volgende opmerking.

#### Aanhef

In het eerste lid van de aanhef behoort nauwkeurig te worden verwezen naar de rechtsgrond van het ontwerp, namelijk artikel 3 van de wet van 5 december 2004 tot herstructurering van wettelijke pensioenverplichtingen van Brussels International Airport Compagny in Belgocontrol.

De kamer was samengesteld uit :

Mevr. M.-L. Willot-Thomas, kamervoorzitter;

De heren P. Liénardy en P. Vandernoot, staatsraden;

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Y. Chauffoureaux, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Liénardy.

De griffier,

C. Gigot.

De voorzitter,

M.-L. Willot-Thomas.

#### 27 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot herstructurering van de wettelijke pensioenverplichtingen van Belgocontrol

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 2004 tot herstructurering van wettelijke pensioenverplichtingen van « Brussels International Airport Company » en Belgocontrol, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 december 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 9 december 2004;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat een nieuwe beheerscontract werd afgesloten tussen Belgocontrol en de Belgische Staat op datum van 26 november 2004. Dit laatste bevat ambitieuze doelstellingen wat betreft de kwaliteit van de te leveren diensten en de prijs die wordt gevraagd aan de gebruikers, enz. Deze doelstellingen willen op een doeltreffende manier beantwoorden aan het zgn. pakket « Single European Sky ». Dit laatste is samengesteld uit Verordening 549/2004/CE van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 tot vaststelling van het kader voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijke Europese luchtruim, Verordening 550/2004/ van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de verlening van luchtvaartnavigatiediensten in het gemeenschappelijk Europees luchtruim, Verordening 551/2004/CE van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de organisatie en het gebruik van het gemeenschappelijk Europees luchtruim en Verordening 552/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging. Deze hebben alle directe werking in het Belgische recht. Om voormelde doelstellingen te kunnen bereiken, moet Belgocontrol over een stabiel financieel kader kunnen beschikken. Aangezien het stelsel ingesteld door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede hun rechthebbenden, een moeilijk inschatbaar risico inzake financieringsverplichting inhoudt, dient Belgocontrol zo vlug mogelijk uit het toepassingsgebied van voormelde wet van 28 april 1958 te worden gehaald;

Gelet op het advies 37.918/4 van de Raad van State, gegeven op 20 december 2004, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Le Conseil d'Etat, section de législation, se limite, conformément à l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, à examiner le fondement juridique, la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que l'accomplissement des formalités prescrites.

Le projet ainsi examiné appelle l'observation ci-après.

#### Préambule

A l'alinéa 1<sup>er</sup> du préambule, il convient de viser avec précision le fondement légal du projet, à savoir l'article 3 de la loi du 5 décembre 2004 précitée.

La chambre était composée de :

Mme M.-L. Willot-Thomas, président de chambre;

MM. P. Liénardy et P. Vandernoot, conseillers d'Etat;

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. Chauffoureaux, auditeur.

(...)

Le greffier,

C. Gigot.

Le président,

M.-L. Willot-Thomas.

#### 27 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal de restructuration des obligations légales de pension de Belgocontrol

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 2004 visant à restructurer des obligations légales de pension de Brussels International Airport Company et de Belgocontrol, et notamment l'article 3;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 décembre 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 décembre 2004;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'un nouveau contrat de gestion a été conclu par Belgocontrol et l'Etat belge en date du 26 novembre 2004. Ce dernier comporte de objectifs ambitieux en terme de qualité des services à fournir et du prix demandé aux usagers, etc. Ces objectifs tendent à répondre de manière adéquate aux nouveaux défis posés par le paquet dit « Ciel Unique européen ». Celui-ci est composé du Règlement 549/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 fixant le cadre pour la réalisation du ciel unique européen, du Règlement 550/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 relatif à la fourniture de services de navigation aérienne dans le ciel unique européen, du Règlement 551/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 relatif à l'organisation et l'utilisation de l'espace aérien dans le ciel unique européen et du Règlement 552/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 concernant l'interopérabilité du réseau européen de gestion du trafic aérien. Ils ont tous effet direct en droit belge. Afin d'atteindre les objectifs précités, Belgocontrol doit pouvoir disposer d'un cadre financier stable. Etant donné que le système introduit par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit contient un risque en terme d'obligation de financement difficilement évaluable, Belgocontrol doit le plus vite possible être retiré du champ d'application de la loi précitée du 28 avril 1958;

Vu l'avis 37.918/4 du Conseil d'Etat, donné le 20 décembre 2004, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Herstructurering van de wettelijke pensioenverplichtingen van Belgocontrol*

**Artikel 1.** In artikel 176 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven wordt paragraaf 2 vervangen door de volgende bepaling :

« § 2.1. Voor de toepassing van deze paragraaf en de volgende paragrafen wordt verstaan onder :

1° « de personeelsleden » : de personeelsleden van Belgocontrol en de personeelsleden van de voormalige Regie der Luchtweegen die niet tewerkgesteld waren in de diensten belast met grondactiviteiten, titularis van een vaste benoeming of een daarmee gelijkgestelde benoeming door of krachtens een wet.

2° « het Fonds voor Overlevingspensioenen » : het organiek fonds van de Begroting van pensioenen, genaamd « Fonds voor Overlevingspensioenen ».

§ 2.2. De personeelsleden genieten, met ingang van 1 januari 2005, een rustpensioen ten laste van de Staatskas onder dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde regels als de rijksambtenaren. »

HOOFDSTUK II. — *Financiële en andere verplichtingen van Belgocontrol*

**Art. 2.** In artikel 176 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven wordt paragraaf 3 vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. Belgocontrol zal een totaal bedrag van 190.897.114 euro overmaken ten gunste van de Staat, op of voor 31 december 2004, om middernacht. Deze eenmalige patronale bijdrage is een gewone sociale zekerheidsbijdrage ter compensatie van de opgebouwde rustpensioenrechten tot en met 31 december 2004 van de op dat ogenblik gepensioneerd en alsook van diegenen die het bedrijf verlaten hebben en uitgestelde pensioenrechten hebben opgebouwd en van de luchtverkeersleiders die in verplichte beschikbaarheid voor functionele ongeschiktheid zijn. In voorkomend geval kan de Koning voor het geheel of een gedeelte van de betalingen deze vervaldag uitstellen met een maximale periode van veertien dagen en de nadere regels bepalen die gepaard gaan met deze verlenging.

Belgocontrol wordt gemachtigd om onder staatswaarborg een lening af te sluiten overeenstemmend met het verschil tussen het bedrag bedoeld in lid 1 en het bedrag van de door Belgocontrol aangelegde voorzieningen. Dat verschil tussen het bedrag bedoeld in lid 1 en het bedrag van de door Belgocontrol aangelegde voorzieningen voor de pensioenverplichtingen zijn voor Belgocontrol te beschouwen als herstructureringskosten die overeenkomstig artikel 58 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het wetboek van vennootschappen, onder de activa kunnen worden opgenomen. In afwijking van artikel 59 van voormeld koninklijk besluit, kan Belgocontrol deze geactiveerde kosten afschrijven per jaarlijkse tranches van ten minste 10 %.

In afwijking van artikel 12, § 2, 2°, is Belgocontrol niet onderworpen aan het koninklijk besluit nr. 517 van 31 maart 1987 ter invoering van een jaarlijkse premie op de door de Staat gewaarborgde nieuwe verbintenissen van bepaalde instellingen van de openbare sector voor elke lening aangegaan in het kader van de betalingsverplichtingen bedoeld in het eerste lid aan de Staat.

De Koning kan bepalen dat de in het eerste lid bedoelde betaling geheel of gedeeltelijk kan worden uitgevoerd door overdracht aan de Staat van door de Koning op voorstel van de Minister van Financiën aan te duiden financiële instrumenten. »

**Art. 3.** In artikel 176 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven wordt paragraaf 4 vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Belgocontrol is vanaf de voor januari 2005 verschuldigde bezoldiging een patronale bijdrage verschuldigd gelijk aan 35 %. Deze patronale bijdrage wordt vastgesteld op basis van de wedden evenals de andere bezoldigingselementen die in aanmerking genomen worden voor de berekening van het rustpensioen. De bepalingen van de artikelen 61 en 61bis van voormelde wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen zijn toepasselijk op de bovenvermelde patronale bijdrage.

Het percentage voorzien in het eerste lid kan worden herzien in overleg met Belgocontrol indien de pensioenregelgeving toepasselijk op 31 december 2004 op basis waarvan dit percentage werd vastgesteld,

Sur la proposition de Notre Ministre de Mobilité et de notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Restructuration des obligations légales de pension de Belgocontrol*

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 176 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2.1. Pour l'application de ce paragraphe et des paragraphes suivants, il faut entendre par :

1° « les membres du personnel » : les membres du personnel de Belgocontrol, ainsi que les membres du personnel de l'ancienne Régie des voies aériennes qui n'étaient pas affectés aux services en charge des activités au sol, titulaires d'une nomination à titre définitif ou d'une nomination y assimilée par ou en vertu d'une loi.

2° « Le Fonds des pensions de survie » : le fonds organique du Budget des pensions dénommé « Fonds des pensions de survie ».

§ 2.2. Les membres du personnel bénéficient, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005, d'une pension de retraite à charge du Trésor public dans les mêmes conditions et selon les mêmes modalités que les fonctionnaires publics. »

CHAPITRE II. — *Obligations financières et autres obligations de Belgocontrol*

**Art. 2.** A l'article 176 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Belgocontrol viera un montant total de 190.897.114 d'euros au profit de l'Etat, le 31 décembre 2004 à minuit ou avant cette date. Cette cotisation patronale unique est une cotisation ordinaire de sécurité sociale en compensation des droits de pension de retraite accumulés jusqu'au 31 décembre 2004 des pensionnés à cette date ainsi que de ceux qui ont quitté l'entreprise et qui se sont constitués des droits de pension différés et des contrôleurs de la circulation aérienne qui sont en disponibilité obligatoire pour incapacité fonctionnelle. Le cas échéant, le Roi peut, pour l'ensemble des paiements ou une partie de ceux-ci, reporter cette échéance d'une période de quatorze jours au plus et déterminer les modalités afférentes à cette prolongation.

Belgocontrol est autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat un emprunt d'un montant correspondant à la différence entre le montant visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> et le montant des provisions pour les obligations de pension constituées par Belgocontrol. Cette différence entre le montant visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> et le montant des provisions pour les obligations de pension constituées par Belgocontrol sont à considérer pour Belgocontrol comme des frais de restructuration qui conformément à l'article 58 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du code des sociétés, peuvent être portés à l'actif. Par dérogation à l'article 59 de l'arrêté royal précité, Belgocontrol peut amortir ces frais activés par tranches annuelles de minimum 10 %.

Par dérogation à l'article 12, § 2, 2°, Belgocontrol n'est pas soumis à l'arrêté royal n° 517 du 31 mars 1987 instaurant une prime annuelle sur les nouveaux engagements garantis par l'Etat de certaines institutions du secteur public, pour tout emprunt contracté dans le cadre des obligations de paiement visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> à l'Etat.

Le Roi peut prévoir que le versement visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> peut être totalement ou partiellement effectués par le transfert à l'Etat d'instruments financiers désignés par le Roi sur la proposition du Ministre des Finances. »

**Art. 3.** A l'article 176 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. A partir du salaire dû pour janvier 2005, Belgocontrol est redevable d'une cotisation patronale équivalente à 35 %. Cette cotisation patronale est fixée sur la base des traitements ainsi que sur les autres éléments de la rémunération qui sont pris en considération pour le calcul de la pension de retraite. Les dispositions des articles 61 et 61bis de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension s'appliquent à la cotisation patronale susmentionnée.

Le pourcentage prévu à l'alinéa 1<sup>er</sup> pourra être revu en concertation avec Belgocontrol si la réglementation en matière de pension applicable au 31 décembre 2004 sur la base de laquelle ce pourcentage a été fixé,

zou worden gewijzigd of indien het aantal en de samenstelling van de statutaire aanwervingen afwijken van de hypothese aangenomen voor de berekeningsbasis.

De patronale bijdrage bedoeld in lid 1 is een gewone sociale zekerheidsbijdrage. »

**Art. 4.** In artikel 176 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven wordt § 5 vervangen door de volgende bepaling :

« § 5.1. Indien op enig tijdstip na 1 januari 2005 de pensioenverplichtingen toenemen of verminderen tengevolge van een initiatief van Belgocontrol, dan zal Belgocontrol aan het Fonds voor Overlevingspensioenen of zal het Fonds voor Overlevingspensioenen aan Belgocontrol, een compensatiebetaling moeten verrichten.

§ 5.2. De situaties bedoeld in § 5.1 zijn :

a) Elke wijziging aangebracht vanaf 1 januari 2005 op initiatief van Belgocontrol aan het geldelijk statuut die een verhoging van de rustpensioenen tot gevolg heeft ingevolge de toepassing van artikel 12 van de wet van 9 juli 1969 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector;

b) Individuele reële weddeverhogingen bovenop de individuele baremieke weddeëvolutie die gebruikt is voor de actuariële berekeningen per 31 december 2004 en bovenop de inflatie;

c) Sociale plannen.

§ 5.3. De compensatiebetalingen waarvan sprake in § 5.1 die verschuldigd zijn in de gevallen opgesomd onder § 5.2 worden berekend en beperkt als volgt :

A. In het geval bedoeld in § 5.2, a, betaalt Belgocontrol voor de onmiddellijke en uitgestelde rustpensioenen van de gewezen personeelsleden aan het Fonds voor Overlevingspensioenen de actuele waarde van de verhoging van de rustpensioenen. Deze compensatiebetaling is verschuldigd op het ogenblik dat de verhoging effectief voor het eerst wordt uitbetaald aan de begunstigden en alleen op de dan lopende rustpensioenen.

B. In het geval bedoeld in § 5.2, b, is een compensatiebetaling verschuldigd voor elk nieuw onmiddellijk rustpensioen toegekend vanaf 1 januari 2005, op het verschil tussen het effectief toegekende rustpensioen uitgedrukt aan index 138,01 en het rustpensioen vastgesteld op identiek dezelfde basis, maar met een gemiddelde wedde die het resultaat is van de normale evolutie van het statutair personeelslid doorheen de weddenscalen aan index 138,01 toepasselijk bij Belgocontrol op 1 januari 2005 en rekening houdend met de gekende promoties op die datum. De gekapitaliseerde waarde van de bijdragen die betaald zijn ingevolge § 4 op het verschil tussen de wedde die bij normale evolutie was toepasselijk geweest en de reëel uitbetaalde verhoogde wedde, wordt voor de berekening van de compensatiebetalingen desgevallend verschuldigd door Belgocontrol in mindering gebracht.

Indien de referteperiode voor de berekening van het rustpensioen zich geheel of gedeeltelijk bevindt vóór 1 januari 2005, dan zal het theoretisch pensioen voor dit deel van de referteperiode berekend worden op de reële wedden voor die periode.

Indien het personeelslid in dienst is getreden ten vroegste op 1 januari 2005 dan wordt voor de bepaling van de gemiddelde wedde die het resultaat is van de normale evolutie van het personeelslid doorheen de weddenscalen aan index 138,01 toepasselijk bij Belgocontrol op 1 januari 2005, ervan uitgegaan dat op hem deze weddenscalen en deze normale evolutie toepasselijk waren op het moment van zijn aanwerving.

Indien het effectief toegekende rustpensioen hoger is dan het theoretisch pensioen zoals hierboven omschreven, is Belgocontrol de actuele waarde van het verschil verschuldigd na toepassing van hoger vermelde aftrek. Deze actuele waarde, waarvan de berekeningswijze wordt vastgesteld door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, dient te worden betaald aan het Fonds voor Overlevingspensioenen.

Indien het effectief toegekende rustpensioen lager is dan het theoretisch pensioen, zal het Fonds voor Overlevingspensioenen de actuele waarde van het verschil verschuldigd zijn aan Belgocontrol.

C. In het geval bedoeld in § 5.2, c, zal, indien Belgocontrol vanaf 1 januari 2005 een nieuwe vorm van verlof voorafgaandelijk aan de pensionering toestaat, Belgocontrol de patronale bijdrage zoals omschreven in § 4 dienen te betalen op het onverminderd bedrag van de wedde dat dient voor de berekening van het pensioenbedrag. Voor de periodes die ingevolge de toepassing van het koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve

devant être modifiée ou si le nombre et la composition des engagements statutaires dévient par rapport à l'hypothèse arrêté pour le calcul de base.

La cotisation patronale visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est une cotisation ordinaire de sécurité sociale. »

**Art. 4.** A l'article 176 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le § 5 est remplacé par la disposition suivante :

« § 5.1. Si à un quelconque moment après le 1<sup>er</sup> janvier 2005, les obligations de pension augmentent ou diminuent à la suite d'une initiative de Belgocontrol, Belgocontrol fera un paiement de compensation au Fonds des pensions de survie ou ce dernier fera un paiement de compensation à Belgocontrol.

§ 5.2. Les situations visées au § 5.1 sont :

a) Toute modification apportée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005 à l'initiative de Belgocontrol au statut pécuniaire entraînant une majoration des pensions de retraite à la suite de l'application de l'article 12 de la loi du 9 juillet 1969 modifiant et complétant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents du secteur public;

b) Majorations individuelles réelles de traitement au-delà de l'évolution individuelle du traitement barémique qui est utilisée pour les calculs actuariels au 31 décembre 2004 et au-delà de l'inflation;

c) Plans sociaux.

§ 5.3. Les paiements de compensation dont il est question au § 5.1 qui sont dus dans les cas énumérés au § 5.2 sont calculés et limités comme suit :

A. Dans le cas visé au § 5.2, a, Belgocontrol paie au Fonds des pensions de survie la valeur actuelle de la majoration des pensions de retraite, pour les pensions de retraite immédiates et différées des anciens membres du personnel. Ce paiement de compensation est dû au moment où la majoration est payée effectivement pour la première fois aux bénéficiaires et uniquement pour les pensions de retraite en cours.

B. Dans le cas visé au § 5.2, b, un paiement de compensation est dû pour toute nouvelle pension de retraite immédiate accordée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005, sur la différence entre la pension de retraite effectivement octroyée reliée à l'indice 138,01 et la pension de retraite déterminée sur la même base, mais avec un traitement moyen qui est le résultat de l'évolution normale du membre du personnel statutaire à travers les échelles de traitement à l'indice 138,01 applicables chez Belgocontrol au 1<sup>er</sup> janvier 2005 et tenant compte des promotions connues à cette date. La valeur capitalisée des cotisations qui sont payées en vertu du § 4 sur la différence entre le traitement qui aurait été appliqué pour une évolution normale et le traitement augmenté réellement payé, est déduite pour le calcul des paiements de compensation le cas échéant dus par Belgocontrol.

Si la période de référence pour le calcul de la pension de retraite se situe entièrement ou pour partie avant le 1<sup>er</sup> janvier 2005, la pension théorique pour cette partie de la période de référence sera calculée sur les traitements réels pour cette période.

Si le membre du personnel est entré en service au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2005, dans ce cas pour la détermination du traitement moyen qui est le résultat de l'évolution normale à travers les échelles de traitement à l'indice 138,01 applicables chez Belgocontrol au 1<sup>er</sup> janvier 2005, il est considéré que ces échelles de traitement et cette évolution normale lui étaient applicables au moment de son engagement.

Si la pension de retraite effectivement octroyée est supérieure à la pension théorique telle que décrite ci-dessus, Belgocontrol est redevable de la valeur actuelle de la différence après application de la déduction mentionnée plus haut. Cette valeur actuelle, dont le mode de calcul est fixé par le Roi, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, doit être payée au Fonds des pensions de survie.

Si la pension de retraite effectivement octroyée est inférieure à la pension théorique, le Fonds des pensions de survie sera redevable à Belgocontrol de la valeur actuelle de la différence.

C. Dans le cas visé au § 5.2, c, si à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005, Belgocontrol autorise une nouvelle forme de congé préalable à la retraite, Belgocontrol devra payer la cotisation patronale telle que définie au § 4 sur le montant non réduit du traitement qui sert de base au calcul du montant de la pension. Pour les périodes qui, à la suite de l'application de l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des

toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van de overheidsdiensten of ingevolge andere soortgelijke regelingen geheel of gedeeltelijk buiten de pensioenberekening vallen, is geen of slechts een pro rata patronale bijdrage verschuldigd.

§ 5.4. De compensatiebetalingen waarvan sprake in §§ 5.1 tot en met 5.3 dienen te worden beschouwd als gewone sociale zekerheidsbijdragen.

§ 5.5. De actuariële factoren op grond waarvan de actuele waarde en de gekapitaliseerde waarde worden berekend zullen bij koninklijk besluit overlegd in Ministerraad.

§ 5.6. De nadere regels van betaling worden in uitvoering van dit besluit bij koninklijk besluit bepaald. »

**Art. 5.** In artikel 176 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven wordt de volgende paragraaf ingevoegd :

« § 6. Artikel 12bis van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden is niet van toepassing op de herstructurering van de pensioenverplichtingen van Belgocontrol. »

#### HOOFDSTUK III. — Inwerkingtreding

**Art. 6.** Dit koninklijk besluit treedt in werking op de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de artikelen 3, 4 en 5 die in werking treden op 1 januari 2005.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 27 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT  
De Minister van Pensioenen,  
B. TOBBACK

services publics ou d'autres réglementations similaires, ne relèvent pas totalement ou en partie du calcul de la pension, la cotisation patronale n'est pas due ou n'est due qu'au pro rata.

§ 5.4. Les paiements de compensation dont il est question aux §§ 5.1 à 5.3, sont considérés comme des cotisations ordinaires de sécurité sociale.

§ 5.5. Les facteurs actuariels sur la base desquels la valeur actuelle et la valeur capitalisée sont calculées sont déterminés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

§ 5.6. Les modalités plus précises de paiement sont, en exécution du présent arrêté, déterminées par arrêté royal. »

**Art. 5.** A l'article 176 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le paragraphe suivant est inséré :

« § 6. L'article 12bis de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit ne s'applique pas à la restructuration des obligations de pensions de Belgocontrol. »

#### CHAPITRE III. — Entrée en vigueur

**Art. 6.** Cet arrêté royal entre en vigueur à la date de publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 3, 4 et 5 qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 27 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,  
R. LANDUYT  
Le Ministre des Pensions,  
B. TOBBACK

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 4829

[C — 2004/14293]

**27 DECEMBER 2004.** — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 176, § 5, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven

#### ADVIES 37.917/4 VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 13 december 2004 door de Minister van Mobiliteit verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende uitvoering van artikel 176, § 5, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven", heeft op 20 december 2004 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt :

« En effet, un nouveau contrat de gestion a été conclu par Belgocontrol et l'Etat belge en date du 26 novembre 2004. Il comporte des objectifs ambitieux en terme de qualité des services à fournir et du prix demandé aux usagers, etc. Ces objectifs tendent à répondre de manière adéquate aux nouveaux défis posés par le paquet dit "Ciel unique européen". Celui-ci est composé du règlement 549/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 fixant le cadre pour la réalisation du ciel unique européen, du règlement 550/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 relatif à la fourniture de services de navigation aérienne dans le Ciel unique européen, du règlement 551/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 relatif à l'organisation et l'utilisation de l'espace aérien dans le Ciel unique européen et du règlement 552/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 concernant l'interopérabilité du réseau européen de gestion du trafic aérien. Ils ont tous effet direct en droit belge.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 4829

[C — 2004/14293]

**27 DECEMBRE 2004.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 176, § 5, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques

#### AVIS.37.917/4 DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de la Mobilité, le 13 décembre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 176, § 5, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques", a donné le 20 décembre 2004 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996 et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation, telle qu'elle figure dans la lettre de demande d'avis, est la suivante :

« En effet, un nouveau contrat de gestion a été conclu par Belgocontrol et l'Etat belge en date du 26 novembre 2004. Il comporte des objectifs ambitieux en terme de qualité des services à fournir et du prix demandé aux usagers, etc. Ces objectifs tendent à répondre de manière adéquate aux nouveaux défis posés par le paquet dit "Ciel unique européen". Celui-ci est composé du règlement 549/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 fixant le cadre pour la réalisation du ciel unique européen, du règlement 550/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 relatif à la fourniture de services de navigation aérienne dans le Ciel unique européen, du règlement 551/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 relatif à l'organisation et l'utilisation de l'espace aérien dans le Ciel unique européen et du règlement 552/2004/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 mars 2004 concernant l'interopérabilité du réseau européen de gestion du trafic aérien. Ils ont tous effet direct en droit belge.